

Basic settings

↓ SET > 3 sec



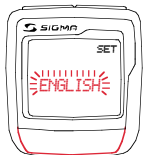
- Press SET button for 3 sec. to enter set-up mode (SET will appear in upper right hand corner of display when in set-up mode, you must be in set-mode to perform steps 1-8).
- Use the set-up mode to change language, KMH/MPH, wheel size, time, total odo, total time, and contrast.
- After changing the battery, only the time and contrast have to be entered.



Réglages de base / Ajustes básicos

- Appuyer sur la touche SET 3 sec pour effectuer les réglages de base suivants : langue, changement entre kmh/mph, circonférence de la roue 1 et 2, heure, distance totale, temps total et contraste de l'écran. Fin du menu réglage en appuyant 3 sec sur la touche SET. Après le changement de la pile, seule l'heure et le contraste de l'écran doivent être à nouveau rentrés.
- Pulsar la tecla Set durante 3 segundos para realizar los siguientes ajustes básicos: idioma, cambio entre kmh/mph, dimensiones de la rueda 1 y 2, hora, km totales, hora total y contraste de pantalla. Finalice el menú de introducción pulsando durante 3 segundos la tecla SET. Tras un cambio de la pila deben introducirse solo la hora y el contraste de la pantalla.

Language Entry



↑ MODE
D, GB, F, I, E, S, NL

(USA)

1. Set language

- Press MODE button until LANGUAGE is displayed
- Press the SET button briefly, the display flashes. Set the desired language using the MODE button and confirm by pressing SET button briefly.

Réglage langue / Introducir el idioma

(F)

1. Régler la langue

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que LANGUAGE apparaisse sur l'écran.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, l'affichage clignote. Régler la langue souhaitée à l'aide de la touche MODE et confirmer par la touche SET.



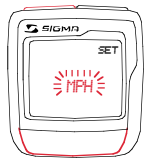
(E)

1. Ajustar el idioma

- Pulsar la tecla MODE hasta que aparezca IDIOMA en la pantalla.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la indicación parpadea. Con la tecla MODE ajustar el idioma seleccionado y confirmar con la tecla SET.



KMH/MPH entry



MODE ↑

→ MPH → KMH

(USA)

2. KMH / MPH

- Press MODE button until KMH / MPH is displayed.
- Press SET button briefly, KMH or MPH is displayed and flashing.
- Select MPH or KMH with MODE button.
- Confirm by pressing SET button briefly.

Réglage KMH/MPH / Introducción KMH/MPH

(F)

2. KMH / MPH

- A l'aide de la touche MODE changer le réglage KMH/MPH.
- Appuyer brièvement sur la touche SET.
- KMH ou MPH apparaît sur l'écran et clignote.
- Régler MPH ou KMH à l'aide de la touche MODE.
- Confirmer par la touche SET.



(E)

2. KMH / MPH

- Con la tecla MODE cambiar a la introducción de KMH/MPH
- Pulsar la tecla SET brevemente.
- En la pantalla aparece KMH o MPH y parpadea.
- Con la tecla MODE ajustar MPH o KMH.
- Confirmar con la tecla SET.



Wheel size entry

Bike 1



Grey, gris



USA 3. Wheel size BIKE 1

- Press MODE button to change to WS BIKE 1.
- Press SET button briefly and the first digit flashes.
- Change the number by pressing RESET button, change to next digit by pressing mode. Repeat with next 3 numbers until desired wheel size is entered.
- Confirm by pressing SET button briefly.

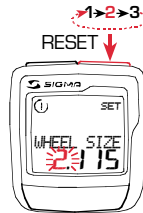
Circonférence de roue / Dimensiones de la rueda

F 3. Circonférence de la roue VELO 1

- A l'aide de la touche MODE passer à VELO 1.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, le premier chiffre à entrer clignote.
- Régler la valeur à l'aide de la touche REMISE A ZERO, passer au prochain chiffre à l'aide de la touche MODE.
- Le vélo 1 est toujours celui avec l'émetteur vélo 1

E 3. Dimensiones de la rueda BICICLETA 1

- Con la tecla MODE cambiar a BICICLETA 1.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la primera cifra de introducción parpadea.
- Con la tecla RESET ajustar el valor, con la tecla MODE cambiar a la siguiente cifra.
- La bicicleta 1 es siempre la bicicleta con emisor rueda 1



Measure wheel size

1>2>3>... 0

RESET



Wheel Size Chart

- (USA)
- Determine the correct value for your wheel size from Table **C** "Wheel Size Chart" (refer to next page).
 - Alternative: calculate wheel size using formula Tab **A** or Tab **B**.

Mesurer la roue / Dimensiones de la rueda

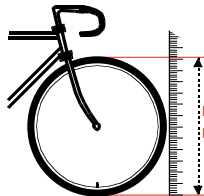
- (F)
- Déterminer la valeur correspondant à votre circonférence de roue à partir du tableau **C** "Wheel Size Chart" (voir page suivante). Entrer cette valeur.
 - Alternative: calculer/déterminer WS (Tab. **A** ou tab. **B**).
 - Après le dernier chiffre, confirmer par la touche SET.

- (E)
- A partir de la tabla **C** "Wheel Size Chart" (véase la página siguiente) determinar el valor correspondiente al tamaño de la rueda. Introducir este valor.
 - Alternativa: calcular/ determinar el tamaño de la rueda (tabla **A** o tabla **B**)
 - Tras la última cifra confirmar con la tecla SET.



Wheel Size Chart (Wheel Size)

A



mm x 3.14

note: 1 inch = 25.4 mm

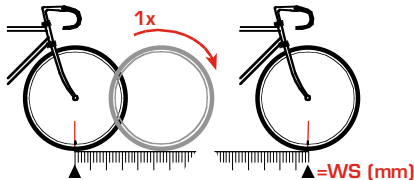
km/h:

WS = mm x 3.14

mph:

WS = mm x 3.14

B



km/h:

WS = mm

mph:

WS = mm

Wheel Size Chart (Circonférence de roue / Tamaño de rueda)

C

ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh
mph

47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh
mph

32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

Wheel size entry

optional Bike 2
Ref. No. 00405



Red, rouge



Bike 1

4. Wheel size BIKE 2

This computer can be programmed for two bikes, if you are only using this computer for one bike, skip this step and go to step 5.

Changing between WHEEL SIZE 1 and WHEEL SIZE 2 occurs automatically simply by changing from bike 1 transmitter (grey button) to the optional Bike 2 transmitter (red button).

- Press MODE button to change to WS BIKE 2.
- Press SET button briefly and the first digit flashes.
- Change the number by pressing RESET button.
- Change to next digit by pressing MODE button. Repeat with next 3 numbers until desired wheel size is entered.
- Confirm by pressing SET button briefly.

Circonférence de roue / Dimensiones de la rueda

4. Circonférence de la roue VELO 2

- A l'aide de la touche MODE passer au VELO 2.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, le premier chiffre à entrer clignote.
- Réglage comme pour le VELO 1 : régler les valeurs à l'aide de la touche RESET, passer au prochain chiffre à l'aide de la touche MODE.
- Le vélo 2 est toujours celui avec l'émetteur vélo 2

4. Dimensiones de la rueda BICICLETA 2

- Con la tecla MODE cambiar a BICICLETA 2.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la primera cifra de introducción parpadea.
- Introducción como en RUEDA 1: Con las teclas RESET ajustar los valores, con la tecla MODE cambiar a la cifra siguiente, etc.
- La bicicleta 2 es siempre la bicicleta con emisor rueda 2

Time entry



(USA)

5. Time

(24 hr clock will display when using KMH, 12 hr clock will display when using MPH)

- Press MODE button until TIME is displayed.
- Press the SET button briefly and the hour digit flashes.
- Change the hour with the RESET button.
- Advance to minutes by pressing MODE button.
- Change the minutes with the RESET button.
- Confirm by pressing the SET button briefly.

Réglage heure / Introducir la hora

(F)

5. Heure (kmh = 24 h / mph = 12 h)

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce qu'HEURE apparaisse.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, l'entrée clignote.
- Régler les heures à l'aide de la touche REMISE A ZERO. A l'aide de la touche MODE passer au réglage des minutes.
- Régler les minutes à l'aide de la touche REMISE A ZERO. Confirmer par la touche SET.



↑ MODE

(E)

5. Hora (kmh = 24 h / mph = 12 h)

- Pulsar la tecla MODE hasta que aparezca HORA.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la introducción parpadea.
- Con la tecla RESET ajustar el valor, con la tecla MODE cambiar a la siguiente cifra.
- Con la tecla RESET ajustar los minutos. Confirmar con la tecla SET.



Total data entry



MODE ↑

- (USA)** You can enter TOTAL ODO (miles) miles and TOTAL times from your previous computer.
Note – This step is not necessary if previous data from another computer is not desired(skip to step 8).

6. Enter TOTAL ODO (miles)

- Press MODE button until TOTAL ODO is displayed.
- Press SET button briefly and the first digit will flash.
- Press RESET button to change each digit.
- Press MODE button to advance to next number.
- Repeat until desired number is entered.
- Confirm by pressing the SET button briefly.

7. Enter TOTAL TIME

- Press MODE button until TOTAL TIME is displayed
- Press SET button briefly and the first digit will flash.
- Press RESET button to change each digit.
- Press MODE button to advance to next number.
- Repeat until desired number is entered
- Confirm by pressing the SET button briefly.

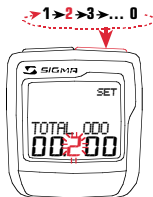
Réglage des valeurs totales / Datos totales

(F) 6. KM-VELO 1/2 7. TEMPS VELO 1/2

- Réglage identique à la circonférence de la roue. Ici, vous pouvez transférer la distance totale en km, par exemple lors de l'achat de cet appareil, à partir d'un autre compteur.

(E) 6. KM RUEDA 1/2 7. TIEMPO RUEDA 1/2

- Introducción como en las dimensiones de la rueda. Aquí se puede transferir el número total de km p.ej. en caso de compra del aparato de otro ordenador de bicicleta.



Contrast entry



USA 8. Contrast

- Press MODE button until contrast is displayed.
- Press SET button briefly and the display flashes.
- Set the value by pressing RESET button.
1 = light 3 = dark
- Confirm by pressing the SET button.

When you are finished entering the basic setting, press and hold SET button for 3 seconds to exit set-up mode.

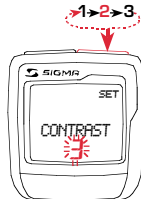
Réglage contraste / Introducción contraste

F 8. Contraste

- Appuyer sur la touche MODE1 jusqu'à ce que CONTRASTE apparaisse.
- Appuyer brièvement sur la touche SET, le réglage clignote.
- A l'aide de la touche REMISE A ZERO/MODE2 régler la valeur (1 = faible, 3 = fort). Confirmer avec la touche SET.

E 8. Contraste

- Pulsar la tecla MODE1 hasta que aparezca CONTRASTE.
- Pulsar brevemente la tecla SET, la introducción parpadea.
- Con la tecla RESET/MODE2 ajustar el valor (1=débil 3= fuerte). Confirmar con la tecla SET.



Comparison speed



(USA) Speed Comparison (pace arrow)

Comparison of current speed to average speed.

- If your current speed is equal to your average speed ■ is shown, if lower ▼ is shown, and if higher ▲ is shown.

Comparaison de la vitesse / Comparación velocidad



(F) Vitesse/vitesse moyenne

- En cas de vitesse à peu près similaire ■ s'affiche, en cas de vitesse plus faible ▼ et plus élevée ▲.
- L'affichage est effectué pour toutes les fonctions sauf dans les réglages de base.

(E) Velocidad / velocidad media

- En caso de velocidad casi igual se muestra ■, en caso de velocidad menor ▼ y velocidad mayor ▲.
- La indicación se realiza en todas las funciones excepto en los ajustes básicos.

Reset



> 2 sec



(USA) Reset

Reset Trip distance, Trip time, Average speed, and Max speed to zero.

- Press MODE button until the desired function to zero out displayed.
- Press and hold RESET button. The display will flash and after 2 seconds the displayed function will clear.
- Holding RESET button longer than 4 seconds will zero out Trip distance, Trip time, Average speed, and Max speed functions at the same time.

Remise à zéro / Puesta a cero

(F) Remise à zéro de l'affichage

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que la fonction souhaitée apparaisse. Maintenir appuyée la touche REMISE A ZERO. L'affichage clignote. Au bout de 2 sec, seule la fonction affichée est remise à 0.
- Appuyer sur la touche REMISE A ZERO pendant plus de 4 sec remet à zéro les affichages de DISTANCE JOURNALIERE, TEMPS PARCOURU, Ø KMH, MAX KMH.

(E) Restablecer las indicaciones

- Pulsar la tecla MODE hasta que aparezca la función deseada.
- Mantener pulsada la tecla RESET. La indicación parpadea. Tras 2 segundos se restablece la función indicada a 0.
- Pulsar la tecla RESET durante más de 4 segundos establece las indicaciones de KM DIARIOS, DURACIÓN DEL TRAYECTO, PROMEDIO KMH, KMH MÁX. en cero.



> 3,5 sec



Assembly 2nd wheel



Bike 1



Grey, gris

- (USA)** Switching between WHEEL 1 and WHEEL 2 is automatic. You must install (optional) transmitter of Bike 2 (red button).
- It is no longer possible to change by making an entry.

Montage 2ème roue / Montaje 2ª rueda



optional Bike 2
Ref. No. 00405



Red, rouge

- (F)** Le changement entre la ROUE 1 et la ROUE 2 est effectué automatiquement. Il faut utiliser l'émetteur vélo 2 (en option) avec la touche rouge.
- Un changement manuel n'est plus possible.
- (E)** El cambio entre la RUEDA 1 y RUEDA 2 se realiza automáticamente. Debe emplearse el emisor (opcional) rueda 2 (tecla roja).
- Ya no es posible un cambio por introducción.

Technical Data / Données techniques / Datos técnicos			Technical data / Données techniques / Datos técnicos		
USA	F	E	Default	Max	Units
Speed	Vitesse	Velocidad	0.0	199.5	kmh/mph
TRIP DIST	KM JOUR	KM DIA	0.00	9,999.9	km/mi
TRIP TIME	TEMPS PARC	TIEMPO PAR	0:00:00	999:59	h:mm:ss ➔ hh:mm ➔ hhh:mm
ODO BIKE	KM TOTAL	KM TOTAL	0	99,999	km/mi
TIME BIKE	TEMPSTOTAL	TIEMPO TOT	0:00	9,999	h:mm ➔ hh:mm ➔ hhh:m ➔ h.hhh
WS BIKE 1/2	CIRCONFERENCE DE LA ROUE 1/2	DIMENSIONES DE LA RUEDA 1/2	2,155	3,999	mm

General remarks



Battery:

1 lithium button cell 2032, 3V
Battery change is displayed on screen.

Change batteries:

- WHEEL SIZES 1+2, LANGUAGE, KMH/MPH, TOTAL KM and TOTAL TIME remain saved even when the battery is changed.
- Observe direction of plus and minus poles; when the compartment is open you must see the PLUS side of the battery!
- If sealing ring is loose, re-insert it.
- After changing the battery only the time and the contrast must be re-entered.

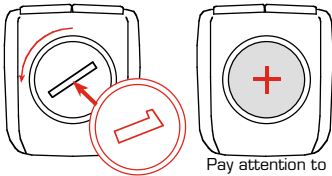
Warranty

We are liable to our contracting partners for defects as defined by law. Batteries are excluded from the guarantee.

Change battery

Computer:

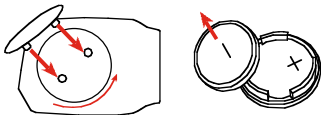
Open the top cover with a coin



Pay attention to polarity!

Transmitter:

Open top cover with tool
Take the battery out of the top cover!
Pay attention to polarity!



Trouble Shooting



► No display of MPH

- Using an old RDS mounting bracket?
- Check that the Bike Computer is properly engaged in the bracket.
- Check contacts for corrosion/oxidation.
- Check distance between magnet and sensor (max. 20 mm using Sigma's Power Magnet)
- Check if magnet is magnetized

► No Display (screen blank)

- Check Battery
- Check plus and minus poles
- Battery contact ok? (bend carefully!)

► False display of MPH

- 2 magnets installed?
- Magnet in the right position?
- Wheel size programmed incorrectly?
- In case of you switched bikes - are you mounting the correct transmitter?

► Display is black or weaken?

- Temperature too high (>60 °C) or too low (<0°C)

► No Pairing

- Check distance between transmitter / magnet (20mm or less with power magnet)
- Press battery check button on transmitter
- Activate computer by pressing any button
- Check distance between transmitter and receiver (max distance 90cm)
- If using a dynamo hub, change location of transmitter.

► TOO MANY SIGNALS is shown:

- Extend the distance between transmitters and press any button on computer to continue

Remarques générales



Pile:

1 pile-bouton lithium 2032, 3V
Le changement de pile est affiché est affiché sur l'écran.

Changement de pile

- En cas de changement de pile, CIRCONFERENCE DE LA ROUE 1/2, LANGUE, KMH/MPH, DISTANCE TOTALE et TEMPS TOTAL restent en mémoire et ne doivent pas être à nouveau rentrés.
- Faire attention au plus et au moins, lorsque le compartiment de la pile est ouvert, vous devez voir le côté PLUS de la pile !
- En cas de déplacement du joint d'étanchéité, le remettre en place.
- Après le changement de la pile, seul l'heure et le contraste doivent être à nouveau rentrés.

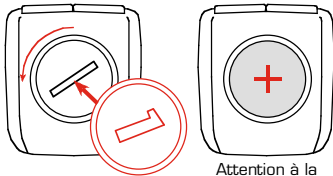
Garantie

Nous sommes responsables, vis-à-vis de notre partenaire contractuel respectif, des vices conformément aux prescriptions légales. Les piles sont exclues de la garantie.

Changement de batterie

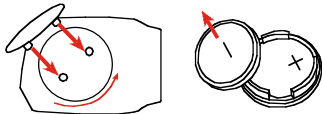
Compteur:

Ouvrir le couvercle avec une pièce



Emetteur:

Ouvrir le couvercle avec l'outil prévu à cet effet.
Enlever la pile du couvercle!
Attention à la polarité!



Solution aux problèmes



► Pas d'affichage kmh

- Ancien système sans fil sur le vélo?
- Compteur bien enclenché sur le support?
- Corrosion/oxydation sur les contacts?
- Distance aimant/émetteur? (max. 20 mm)
- Aimant magnétisé?

► Pas d'affichage (écran vide)

- Vérifier l'état de la pile
- Pile bien mise (plus et moins)
- Contacts ok? (tordre en faisant attention)

► Mauvais affichage de la vitesse

- 2 aimant montés?
- Aimant bien positionné?
- Circonférence de la roue (WS) bien programmé?
- Montage du bon émetteur lors d'un changement de vélo?

► Affichage noir/lent

- Température trop haute (>60°C) ou trop basse (<0°C)

► Pas de connection

- Vérifier la distance aimant/émetteur
- Les piles de l'émetteur sont vides
- Activer le compteur en appuyant sur une touche
- Vérifier la distance émetteur/récepteur
- Si vous utilisez une dynamo-moyeu, changer la position de l'émetteur

► Affichage TOO MANY SIGNALS

- Augmenter la distance avec les autres vélos et appuyer sur une touche quelconque.

Pila:

1 pila de litio tipo botón 2032, 3V
El cambio de pila se muestra en la pantalla.

Cambio de pila

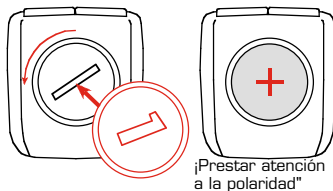
- Si se cambia la pila DIMENSIONES DE LA RUEDA, IDIOMA, KMH/MPH, KM TOTALES y TIEMPO TOTAL permanecen guardadas y no deben ser introducidas de nuevo.
- Respetar el + y el -. Con el compartimento de la batería abierto tiene que verse el + de la pila.
- Si la junta de estanquidad está desplazada, volver a colocarla.
- Tras el cambio de pila debe introducirse de nuevo la hora.

Garantía

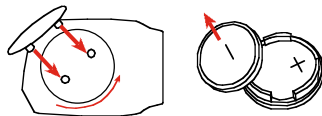
Nos responsabilizamos de las deficiencias frente a nuestro socio contractual según lo dispuesto en los reglamentos legales.

Ordenador:

Abrir la tapa con una moneda.

**Emisor:**

Abrir la tapa con una herramienta.
¡Retirar la pila de la tapa!
¡Prestar atención a la polaridad!

**► KMH sin indicación**

- ¿Se utiliza el soporte antiguo del manillar con la transmisión por radio (RDS)?
- ¿Está el ordenador correctamente encajado sobre el soporte?
- ¿Se han comprobado la oxidación / corrosión de los contactos?
- ¿Distancia entre imán y sensor? (máx. 20 mm)
- ¿Se ha comprobado si el imán está imantado?

► Sin indicación en pantalla (indicación vacía)

- Comprobar la pila
- Pila bien colocada (+ y -)
- ¿Es correcto el contacto de la pila? (comprobar con cuidado)

► Los KMH están mal indicados

- ¿2 imanes montados?
- ¿Imán posicionado correctamente?
- ¿Dimensiones de la rueda (WS) mal ajustadas?
- ¿Se ha montado el emisor correcto en el cambio de bicicleta?

► Indicación en pantalla oscura o lenta

- Temperatura demasiado alta ($>60^{\circ}\text{C}$) o demasiado baja ($<0^{\circ}\text{C}$)

► Ningún apareado

- Comprobar la distancia emisor/imán
- Pila del emisor vacía
- Activar el ordenador pulsando
- Comprobar alcance
- Modificar la posición del emisor al emplear un dinamo de cubo

► Indicación TOO MANY SIGNALS (demasiadas señales):

- Aumentar la distancia con otros emisores y pulsar una tecla

FCC Compliance and Advisory Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, according to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try correct the interference by one or more of the following measures:

- 1.Reorient the receiving antenna.
- 2.Increase the separation between the equipment and receiver.
- 3.Connect the equipment into and outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- 4.Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any special accessories needed for compliance must be specified in the instruction manual.

Warning: A shielded-type power cord is required in order to meet FCC emission limits and also to prevent interference to the nearby radio and television reception. It is essential that only the supplied power cord be used. Use only shielded cables to connect I/O devices to this equipment.

CAUTION: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.